



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Patrimoine mondial

37COM

WHC-13/37.COM/5A

Paris, 3 mai 2013

Original: anglais / français

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION,
LA SCIENCE ET LA CULTURE**

**CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DU
PATRIMOINE CULTUREL ET NATUREL MONDIAL**

COMITÉ DU PATRIMOINE MONDIAL

Trente-septième session

**Phnom Penh, Cambodge
16 - 27 juin 2013**

**Point 5 de l'ordre du jour provisoire: Rapports du Centre du patrimoine
mondial et des Organisations consultatives**

**5A : Rapport du Centre du patrimoine mondial sur ses activités et la mise
en œuvre des décisions du Comité du patrimoine mondial**

RÉSUMÉ

Ce document présente de manière générale et non exhaustive les résultats des activités entreprises par le Centre du patrimoine mondial et les résultats de la mise en œuvre des décisions et des objectifs stratégiques du Comité du patrimoine mondial depuis sa 36^e session (Saint-Pétersbourg, 2012). Il présente notamment les résultats d'activités non mentionnées ailleurs dans les documents de travail et d'information préparés pour cette session. Par souci d'efficacité, le nombre de pages de ce document a été considérablement réduit et des liens renvoient à des pages web pour plus de détails. On trouvera également de plus amples informations sur les activités du Centre du patrimoine mondial à l'adresse <http://whc.unesco.org/en/activities>.

Projet de décision : 37 COM 5A, voir Point III.

I. RAPPORT BASE SUR LES RESULTATS DES ACTIVITES ENTREPRISES PAR LE CENTRE DU PATRIMOINE MONDIAL

1. La 36e session du Comité du patrimoine mondial s'est déroulée du 24 juin au 6 juillet 2012 à Saint-Pétersbourg et les décisions adoptées a été mises en ligne le 19 juillet 2012 à l'adresse suivante : <http://whc.unesco.org/en/sessions/36COM>.
2. Le résumé des interventions à la 36e session peut être consulté sur le site Internet à l'adresse suivante : <http://whc.unesco.org/en/sessions/36COM>.
3. Le Comité a également décidé, lors de sa 35e session en 2011, de « développer de nouvelles activités de renforcement des capacités pour le Président, le Rapporteur et les membres du Comité, y compris par l'explication systématique des documents aux États parties » (décision 35 COM 12B). C'est pourquoi une session informelle d'orientation à l'intention des membres du comité du patrimoine mondial a eu lieu le 31 janvier 2013 au siège de l'UNESCO, à Paris.
4. La seconde réunion du groupe de travail constitué en vertu de la résolution 18 GA 8 de la 18e session de l'Assemblée générale des États parties, qui avait pour but d'examiner la suite donnée à l'évaluation indépendante, par un auditeur externe de l'UNESCO, de la mise en œuvre de la Stratégie globale et de l'Initiative de Partenariats pour la conservation du patrimoine mondial (PACT), s'est déroulée le 31 janvier 2013 (voir document *WHC-13/37.COM/5D*).
5. Une réunion d'information sur la 37e session du Comité du patrimoine mondial à l'intention des États parties à la *Convention* aura lieu le 6 mai 2013 au siège de l'UNESCO à Paris.

A. Résultats de la mise en œuvre de la *Convention du patrimoine mondial*

6. À la suite de la ratification de la *Convention* par Singapour le 19 juin 2012, le nombre total d'États parties est actuellement de 190.
7. Vingt-six nouveaux biens (20 culturels, 5 naturels – et un mixte : le *Lagon sud des îles Chebalcheb, les Palaos*) ont été inscrits sur la Liste du patrimoine mondial lors de la 36e session du Comité du patrimoine mondial (Saint-Pétersbourg, 2012). Au total, la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO compte actuellement 962 biens (745 culturels, 188 naturels et 29 mixtes), situés dans 157 États parties. Une extension a été ajoutée à un bien déjà inscrit sur la Liste du patrimoine mondial (*Zones de nature sauvage de Tasmanie, Australie*). Cinq biens ont été ajoutés à la Liste du patrimoine mondial en péril : *Tombouctou* (Mali), *Le Tombeau des Askia* (Mali) ; le *Lieu de naissance de Jésus : l'église de la Nativité et la route de pèlerinage, Bethléem* (Palestine) ; les *Fortifications de la côte caraïbe du Panama : Portobelo, San Lorenzo* (Panama) ; *Liverpool – Port marchand* (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord).
8. Trois États parties qui n'avaient aucun bien sur la Liste du patrimoine mondial ont vu leur premier bien inscrit lors de la 36e session : le Tchad, les Palaos et la Palestine.
9. Un total de 141 rapports sur l'état de conservation des biens, dont 35 biens inscrits sur la Liste du patrimoine mondial en péril, ont été examinés lors de la 36e session du Comité.

10. Trente-huit biens sont actuellement inscrits sur la Liste du patrimoine mondial en péril (21 biens culturels et 17 biens naturels), *le Fort et les jardins de Shalimar à Lahore* (Pakistan) ainsi que *les Rizières en terrasses des cordillères des Philippines* (Philippines) ayant été retirés de la liste en 2012.
11. Lors de sa 37e session, le Comité examinera 36 propositions d'inscription sur la Liste du patrimoine mondial : 23 biens culturels, 9 biens naturels et 4 biens mixtes dont 1 proposition transnationale et 3 extensions de biens déjà inscrits.
12. Depuis la 36e session du Comité, 33 États parties ont soumis des Listes indicatives ou modifié des listes en vigueur. Quatre-vingts nouveaux biens ont été ajoutés sur des Listes indicatives.
13. Les capacités nationales pour la gestion et la conservation des biens ont été renforcées grâce à diverses activités de conservation et de formation en Asie, en Afrique et dans les Caraïbes, avec une participation croissante des femmes.
14. La collaboration entre l'UNESCO, le Conseil de l'Europe, l'UE, l'Organisation mondiale du tourisme et l'OCDE a été renforcée grâce à un certain nombre d'activités, notamment le Forum de Colmar, avec pour résultat la Déclaration de Colmar qui sert de feuille de route pour le travail futur sur les routes culturelles et la coopération internationale ciblée, notamment sur le tourisme patrimonial. On trouvera de plus amples informations sur la page <http://whc.unesco.org/en/news/986>.
15. Un tableau comparatif mettant en évidence les différences entre la conservation au niveau local et les instruments de développement durable (Patrimoine mondial, Réserves de la biosphère, Ramsar et le Réseau mondial des géoparcs nationaux) a été réalisé et diffusé. Le Secrétariat a été invité à présenter un tableau sur les différences entre les instruments et a examiné les domaines de collaboration potentiels, notamment les communautés locales, le développement durable, l'éducation et l'interprétation.
16. Le Centre du patrimoine mondial a renforcé la coopération avec d'autres Conventions en rapport avec la biodiversité. Il a assisté à la 11e Conférence des Parties (COP11) à la Convention sur la diversité biologique (CDB), qui s'est déroulée du 8 au 19 octobre 2012 à Hyderabad, en Inde, ainsi qu'à la réunion annuelle du Groupe de liaison sur la biodiversité (GLB), qui a eu lieu le 13 février 2013 à Genève. À la conférence COP 11 de la CDB, les Parties ont insisté sur la nécessité de renforcer les processus de synergie entre les conventions relatives à la biodiversité, en s'appuyant sur le Plan stratégique pour la biodiversité 2011-2020 en tant que pilier central (décision XI/6). À la réunion du GLB, les secrétariats présents ont insisté sur la contribution des différentes conventions aux Objectifs d'Aichi pour la biodiversité (<http://www.cbd.int/sp/targets/>). Si le Centre du patrimoine mondial n'a pas participé à la première conférence de la Plateforme intergouvernementale sur la biodiversité et les services écosystémiques (IPBES) qui s'est déroulée du 21 au 26 janvier 2013 à Bonn, en Allemagne, il a assuré une présence en la personne d'un représentant du secteur de la Science et a apporté sa contribution à une déclaration conjointe rédigée au nom du Groupe de liaison sur la biodiversité (GLB). Lors de la réunion de ce dernier, il a été convenu de coordonner la formulation des requêtes à l'IPBES entre les différentes conventions liées à la biodiversité et de mettre ces requêtes en adéquation avec les Objectifs d'Aichi. La possibilité d'utiliser le réseau des sites naturels du patrimoine mondial, qui couvre plus de 10% de la superficie des aires protégées mondiales, parmi lesquelles quelques-uns des sites les plus importants en termes de conservation de la biodiversité et d'écosystèmes, en tant que sites prioritaires pour évaluer l'état de la biodiversité de la planète, ses écosystèmes et les services essentiels qu'ils fournissent à la société, a été soulignée. Le Centre a eu en outre plusieurs discussions avec le Secrétariat de la CITES afin de renforcer sa coopération dans le domaine de la communication ainsi que sur des questions particulières concernant le commerce des espèces de faune et

de flore sauvages qui nuisent à la conservation des sites du patrimoine mondial, comme le commerce de l'ivoire lié au braconnage des éléphants sur de nombreux sites naturels africains du patrimoine mondial. Les données issues du projet de la CITES concernant le Suivi de l'abattage illégal d'éléphants (Monitoring of Illegal Killing of Elephants ou MIKE), qui a été présenté à la Conférence COP16 de la CITES, apportent la preuve du problème croissant du braconnage sur plusieurs sites du patrimoine mondial. Un projet de la CITES financé par l'UE sur le renforcement des capacités d'application de la loi offre une occasion d'activités conjointes. Le Centre du patrimoine mondial a, par ailleurs, continué les échanges d'informations avec la Convention Ramsar et le programme MAB sur les sites ayant une double désignation ; il a en outre engagé une coopération similaire avec le Conseil de l'Europe concernant le diplôme européen des sites inscrits sur la Liste du patrimoine mondial. Dans le cadre de son protocole d'accord avec la Convention Ramsar, le Centre du patrimoine mondial a poursuivi sa collaboration continue avec le Groupe de travail Ramsar sur la culture et a participé à l'événement intitulé « Culture : contribuer à l'utilisation rationnelle des zones humides » organisé en marge de la 11e Conférence des parties contractantes à la Convention de Ramsar sur les zones humides (COP11), qui s'est tenue du 6 au 13 juillet 2012 à Bucarest, en Roumanie.

17. Le Groupe de liaison des conventions culturelles (CCLG), créé en 2012 ainsi qu'en a été informé le Comité du patrimoine mondial dans le document WHC-12/36 COM/INF.5A.1 relatif aux « Conventions de l'UNESCO dans le domaine de la culture », s'est réuni plusieurs fois depuis la dernière session du Comité du patrimoine mondial. Une unité logistique commune s'occupe des réunions des organes directeurs des diverses Conventions culturelles. Le CCLG a également constitué des groupes de travail sur les thèmes suivants : exercice de rapport périodique, assistance internationale, renforcement des capacités, gestion de l'information, visibilité et développement des partenariats. Ces groupes de travail se réunissent pour partager leurs expériences et leurs processus ainsi que pour explorer les modalités d'une coopération renforcée. Une multitude d'initiatives ont été prises par les secrétariats des différentes conventions pour garantir une mise en œuvre plus efficace des conventions et rationaliser les processus et les procédures. Lors de la réunion du CCLG du 27 mars 2013, et à la suite des discussions du groupe spécial du Comité exécutif, il a été fait plusieurs suggestions qui pourraient être prises en compte par chaque organe statutaire des conventions culturelles. Ces suggestions sont notamment : réduire la périodicité des réunions extrêmement chargées des comités ; réduire le nombre de points de l'ordre du jour à couvrir selon un cycle de 2 ans seulement ; réduire les coûts de traduction et de personnel en diminuant encore le nombre de pages de chaque document ; explorer de nouvelles synergies entre les conventions, notamment pour rationaliser les processus administratifs et réduire la lourde charge de travail des secrétariats et des différentes organisations (en particulier des Conventions de 1972 et 2003) que représentent les propositions d'inscription reçues, en limitant davantage le nombre de dossiers de candidature à traiter. Le CCLG est parvenu à la conclusion que l'actuel système de financement des réunions statutaires, notamment la dotation en personnel des secrétariats des conventions culturelles, n'était pas viable. Le secteur de la Culture est allé aussi loin qu'il pouvait en termes de rationalisation de ses processus internes. Néanmoins, toute refonte à long terme du système exige la pleine participation des États parties souverains, en travaillant avec le secrétariat pour identifier de nouvelles façons de procéder de telle sorte que les fonctions et objectifs fondamentaux des conventions puissent être assurés et correctement abordés. C'est d'autant plus impératif que la charge financière de la machinerie statutaire risque de remettre en cause d'autres aspects fondamentaux de l'action normative de l'UNESCO : les ressources absorbées par les mécanismes statutaires ont un impact sur l'aspect le plus crucial de ces obligations, notamment l'assistance technique et le soutien au

renforcement des capacités des États membres pour qu'ils traduisent les conventions dans les législations, politiques et programmes nationaux.

18. L'énergie est de plus en plus au cœur des discussions sur le développement durable mondial et la limitation des effets du changement climatique. Dans le cadre de l'Initiative générale de lutte contre le changement climatique de l'UNESCO, qui a pour objet de renforcer et d'appliquer la base de connaissances afin de bâtir des sociétés respectueuses de l'environnement, une initiative appelée RENFORUS (Renewable Energy Futures for UNESCO Sites) a été officiellement lancée ; elle vise à promouvoir l'utilisation des Réserves de la biosphère et des sites du patrimoine mondial de l'UNESCO comme observatoires locaux de l'exploitation durable des sources d'énergie renouvelables. Les sites de l'UNESCO sont une ressource unique pour explorer le rôle potentiel des énergies renouvelables dans la mise en œuvre et la promotion de la préservation des ressources environnementales et culturelles des sites, ainsi que pour combiner les objectifs de conservation de la nature et les buts du développement durable. Le nombre important de sites de l'UNESCO dans le monde offre la possibilité de constituer et de partager une vaste base de connaissances sur les bonnes pratiques et politiques en matière d'utilisation des technologies énergétiques respectueuses de l'environnement et leur adaptation à des contextes et besoins spécifiques. Cette initiative s'attachera principalement à fournir une plate-forme pour : renforcer le travail avec les partenaires et les principales parties prenantes du public et du privé sur les applications des énergies renouvelables ; faire connaître les possibilités et les avantages offerts par les technologies d'énergies renouvelables ainsi que leurs applications pratiques ; identifier les opportunités, les obstacles et les problèmes liés aux utilisations des énergies renouvelables et aux politiques correspondantes ; promouvoir le travail en réseau et l'échange de connaissances, d'informations et de bonnes pratiques en matière d'énergies renouvelables et d'efficacité énergétique.
19. À l'occasion de la conférence Rio + 20, le Centre du patrimoine mondial a créé une page web pour promouvoir le rôle du patrimoine (en tant que composante fondamentale de la culture) pour le développement durable (<http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/culture-and-development/the-future-we-want-the-role-of-culture/>). Un débat électronique a été organisé du 5 au 8 mars 2013 sur la plate-forme web de One-UN (<https://one.unteamworks.org/AMR2013>), afin de recueillir les avis d'un grand nombre d'acteurs sur la contribution de la culture, notamment du patrimoine culturel et naturel, au développement durable. Les résultats guideront la session thématique annuelle du Conseil économique et social des Nations Unies (ECOSOC) prévue en juillet 2013 et consacrée au rôle de la science, de la technologie et de la culture dans la promotion du développement durable et des Objectifs du Millénaire pour le développement. Un congrès international a été organisé par l'UNESCO à Hangzhou (Chine) du 14 au 17 mai 2013, en coopération étroite avec les autorités chinoises ; une session spécifique sera consacrée à la prise en compte du patrimoine culturel dans le débat sur le développement durable et réunira des experts internationaux ainsi que des représentants de collectivités locales, de la société civile et du secteur privé. Le Centre du patrimoine mondial a apporté sa contribution à la préparation des documents d'information et à la définition de l'ordre du jour et des résultats possibles de la session.
20. Le Centre du patrimoine mondial a renforcé son travail sur la préparation aux risques de catastrophe. Un chapitre de recommandations sectorielles concernant l'évaluation des besoins après une catastrophe (PDNA) a été préparé pour la culture, notamment le patrimoine culturel et naturel. Il fera partie d'un manuel général que le PNUD doit publier en 2013 et qui guidera toutes les actions d'évaluation des besoins après une catastrophe qui seront menées à l'avenir par les Nations Unies, la Banque mondiale et l'Union européenne en coopération avec les gouvernements des pays concernés

(http://www.recoveryplatform.org/pdna/about_the_pdna). Une session spéciale sur le patrimoine et la résilience aura lieu à l'occasion de la « Plate-forme mondiale pour la réduction des risques de catastrophe » 2013 organisée par la SPIC du 21 au 23 mai à Genève, en collaboration avec l'ICOMOS et l'ICCROM, afin de sensibiliser les acteurs du secteur des risques de catastrophe à l'importance de protéger le patrimoine contre les catastrophes et au potentiel majeur qu'offre le patrimoine pour renforcer la résilience des communautés et leur donner la capacité de s'adapter et de faire face au changement. Une publication a été préparée en prévision de cet événement.

21. Le Centre du patrimoine mondial a assisté à trois réunions internationales d'experts :
- Le Séminaire international d'experts sur la *Convention du patrimoine mondial* et les peuples autochtones (20-21 septembre 2012, Copenhague, Danemark), conformément à la décision **35 COM 12D** item 10, a abordé la question « Comment garantir la cohérence entre la mise en œuvre de la *Convention du patrimoine mondial* et la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones » (<http://whc.unesco.org/en/events/906>) ;
 - Le Colloque international sur la conservation de l'architecture de terre du patrimoine mondial (17 - 18 décembre 2012, UNESCO, Paris) du Programme du patrimoine mondial pour l'architecture de terre (WHEAP). Ce colloque avait été demandé au WHEAP par la 31e session du Comité du patrimoine mondial (**31 COM 21C**). Il a abordé les thèmes suivants : les sites archéologiques, les paysages culturels, l'architecture de terre en situation de conflit ou post-conflit ; l'architecture de terre et les catastrophes naturelles ; l'architecture de terre contemporaine : dans le sillage d'Hassan Fathy (<http://whc.unesco.org/en/news/972/>);
 - La Réunion internationale d'experts du patrimoine mondial sur l'intégrité visuelle (6- 9 mars 2013, Agra, Inde) a été organisée par l'État partie de l'Inde, avec la collaboration du Centre du patrimoine mondial, afin d'examiner les questions d'intégrité visuelle et d'impacts visuels (<http://whc.unesco.org/en/events/992/>). La réunion a en outre contribué à une meilleure compréhension de la notion d'intégrité dans le domaine du patrimoine culturel, comme il en avait été précédemment question (**36 COM 13**), (Réunion d'experts, Al Ain, 2012, Émirats arabes unis).

B. Autres demandes du Comité du patrimoine mondial

22. Dans sa décision **35 COM 5A**, paragraphe 7, le Comité du patrimoine mondial a invité le Centre du patrimoine mondial à lui soumettre, à sa 37e session, un projet de nouvelle stratégie de l'Initiative PACT, en tenant compte du plan d'action proposé par le groupe de travail sur les recommandations de l'auditeur extérieur de l'initiative PACTe, de la décision adoptée lors de la 190e session du Comité exécutif concernant le Cadre directeur pour les partenariats stratégique de l'Organisation, et des débats de la 36e session du Comité. On trouvera des informations sur la nouvelle stratégie de l'Initiative PACTe au point 5D (WHC-13/37.COM/5D).
23. Dans sa décision **36 COM 5A.1**, paragraphe 6, le Comité du patrimoine mondial a pris note des consultations entre le Centre du patrimoine mondial et les Organisations consultatives en vue de l'élaboration d'un document thématique proposant aux États parties des directives générales concernant la gestion de leur patrimoine culturel et naturel d'intérêt religieux et a demandé au Centre du patrimoine mondial de présenter au Comité du patrimoine mondial un rapport d'avancement sur cette activité à sa 37e

session en 2013. Dans sa décision **36 COM 13.1**, paragraphe 5, le Comité du patrimoine mondial a noté la nécessité d'études thématiques sur certains types de sites possédant des valeurs associatives, tels les sites sacrés. Une proposition de stratégie de mise en œuvre en vue de l'élaboration de directives générales concernant le patrimoine d'intérêt religieux est en cours d'élaboration par un groupe de pilotage composé du Centre du patrimoine mondial et des Organisations consultatives. Ce groupe de pilotage centre son travail en priorité sur les activités de renforcement des capacités et sur une approche basée sur des études de cas pour identifier les principales difficultés que pose la gestion des biens culturels et naturels du patrimoine mondial d'intérêt religieux, ainsi que pour recueillir les suggestions et les informations nécessaires pour préparer le document thématique et l'étude thématique. Un premier concept d'atelier de formation pour les représentants religieux participant à la gestion de biens du patrimoine mondial a été élaboré par l'ICCROM, en coordination avec le Centre du patrimoine mondial et l'ICOMOS. Le Centre du patrimoine mondial et les Organisations consultatives recommandent au Comité du patrimoine mondial d'encourager les États parties à soutenir cette initiative et l'étude thématique associée, en apportant des contributions volontaires ainsi qu'en organisant dans ce cadre des réunions, des conférences et des séminaires (voir l'Annexe I au présent document, paragraphe 5C). On trouvera toutes les informations concernées à l'adresse suivante : <http://whc.unesco.org/en/religious-sacred-heritage/>.

24. Dans sa décision **36 COM 5D**, le Comité du patrimoine mondial a demandé qu'un rapport actualisé sur les programmes thématiques soit présenté au Comité à sa 38e session en 2014. On trouvera de plus amples informations sur les programmes thématiques sur les sites Internet spécifiques suivants : Programme sur le patrimoine mondial et le tourisme durable (<http://whc.unesco.org/en/tourism/>), Programme des villes du patrimoine mondial (<http://whc.unesco.org/en/cities/>), Programme Forêt du patrimoine mondial (<http://whc.unesco.org/en/forests/>), Programme du patrimoine mondial pour les petits États insulaires en développement (PEID) (<http://whc.unesco.org/en/activities/42/>), Programme marin du patrimoine mondial (<http://whc.unesco.org/en/marine-programme/>), Programme du patrimoine mondial pour l'architecture de terre (WHEAP) (<http://whc.unesco.org/en/earthen-architecture/>), Human Evolution: Adaptations, Dispersals and Social Developments (HEADS) (<http://whc.unesco.org/en/heads/>) et Initiative « Astronomie et patrimoine mondial » (<http://whc.unesco.org/en/astronomy/>).
25. En outre, dans sa décision **35 COM 12B**, le Comité du patrimoine mondial a demandé que les *Orientations* se limitent à être des directives de fonctionnement et qu'un nouveau document, les « Orientations de politique générales », soit mis au point pour consigner tout l'ensemble des politiques générales adoptées par le Comité et l'Assemblée générale. Le Centre du patrimoine mondial a consulté les Organisations consultatives et préparé un projet de compilation des « Orientations politiques » à développer (voir le document *WHC-13/37.COM/13*). Toutefois, il n'y avait pas de ressources supplémentaires disponibles pour cet exercice et toute compilation ultérieure d'Orientations politiques sera tributaire des ressources financières disponibles.

II. RAPPORT SUR LES RESULTATS DES ACTIVITES ENTREPRISES PAR LE CENTRE DU PATRIMOINE MONDIAL POUR ATTEINDRE LES 5 Cs (COUVRANT LA PERIODE DE JUIN 2012 A MAI 2013)

Veuillez également consulter les documents suivants : le projet de la stratégie révisée de l'Initiative PACT (*WHC-13/37.COM/5D*) ; Rapport sur les célébrations du 40e anniversaire (*WHC-13/37.COM/5E*) ; Résumé et suivi de la réunion «*La Convention du patrimoine mondial: réflexion sur l'avenir*» entre le directeur général de l'UNESCO, les États Parties à la *Convention du patrimoine mondial* et le Comité consultatif des organismes au patrimoine mondial (*WHC-13/37.COM/5C*). Pour toutes les activités concernant la soumission de rapports périodiques, merci de voir *WHC-13/37.COM/10A*, *WHC-13/37.COM/10B* et *WHC-13/37.COM/10C* et pour toutes les activités en amont du processus *WHC-13/37.COM/9*. **Ces activités ne figurent pas dans le présent document afin d'éviter toute répétition.**

Abréviations : Afrique (**AFR**), Asie et Pacifique (**APA**), Amérique latine et les Caraïbes (**LAC**), Europe et Amérique du Nord (**EUR**), États arabes (**ARB**).

1C Activités pour rendre la liste du patrimoine mondial plus représentative, équilibrée et crédible (Crédibilité)

REGION	ACTIVITES	DECISION	RESULTATS OBTENUS et DIFFICULTES RENCONTREES
AFR	Identification du patrimoine urbain et bâti des îles du Comores (citadelle Itsandra et Ujumbe à Mutsamud, Anjouan).		Enquête sur les patrimoine urbain et bâti et hausse de la sensibilisation des communautés locales par l'association « collectif du patrimoine des Comores » et par les étudiants de l'Architecture scolaire de Lille (France) dans le cadre de l'accord de coopération France-UNESCO.
AFR	Assistance préparatoire pour la nomination du paysage culturel Mbe, Congo.		Identification de la valeur universelle exceptionnelle. Développement du cadre de gestion. Appui aux autorités nationales et locales dans le cadre de l'accord de coopération France-UNESCO.
AFR	Projet Angola la préparation du dossier de candidature de Mbanza Kongo (contribution auto-bénéficiaire de l'Angola).	Stratégie Globale	Préparation de la candidature du fichier en cours qui devrait être achevé en 2013.
AFR	Les dossiers de candidature pour 2014 pour l'Afrique.	Stratégie Globale	L'aide prévue pour les dossiers de candidature Delta de l'Okavango (Botswana), paysage culturel de Talsi Tongo-Tengzuk (Ghana), paysage culturel Mont Mulanje (Malawi), paysage culturel Barotse (Zambie).
AFR	Préparation d'une liste indicative dans la région africaine.	Stratégie Globale	Soutien accordé pour la mise en place de la liste indicative de Guinée équatoriale, Sao Tomé et Príncipe.
APA	Soutenir le réseau des villes du patrimoine indien. Renforcement des capacités sur la gestion urbaine.		Soutien apporté à l'organisation d'un séminaire de deux jours sur l'économie et la Conservation du patrimoine à Pune (Maharashtra) et Bangalore (Karnataka), 10-14 décembre 2012, organisé par le bureau de l'UNESCO à New Delhi dans le cadre de l'accord de coopération France-UNESCO.

APA	La 3e séance du Comité de coordination des candidatures transnationale en série du patrimoine mondial des Routes de la soie (Bishkek, Kirghizistan, 17-20 septembre 2012). La réunion a rassemblé des représentants et des experts de pays d'Asie centrale - Kazakhstan, Kirghizistan, Tadjikistan et Ouzbékistan et la Chine ainsi que d'autres pays partenaires: Japon, République de Corée et Népal pour examiner et finaliser les projets de nomination et la première phase de l'inscription transnationale des Routes de la soie.	Stratégie Globale	Deux nominations harmonisées et finalisées par l'Asie centrale et la Chine : «la route de la soie : Penjikent-Samarkand-Poykent Corridor », présenté par le Tadjikistan et l'Ouzbékistan et «section première de la route de la soie, le réseau des Routes du Tian-shan Corridor », présenté par la Chine, Kazakhstan et Kirghizistan. Ces deux propositions d'inscription de la route de la soie seront examinées à la 38e session du Comité en 2014.
APA	Des projets d'assistance préparatoire ont été accordés à la Mongolie, Myanmar et le Pakistan pour la préparation des dossiers d'inscription du patrimoine mondial et la mise à jour des listes indicatives nationales.	Stratégie Globale	Désignation des villes antiques de Pyu, présentées par le Myanmar et le Pakistan, qui organise un atelier national pour examiner et mettre à jour sa liste indicative nationale pour obtenir la liste du patrimoine mondial. Le projet pour la Mongolie est en cours.
EUR	Réunion internationale sur les paysages culturels de l'agropastoralisme et voyage d'étude (1-5 octobre 2012, Causses et Cévennes, France).	35 COM8B.39	Formation de 40 participants de 17 pays de la région méditerranéenne pour fournir une meilleure compréhension sur la protection des paysages culturels traditionnels qui sont associés à l'agropastoralisme.
ARB	Encourager les États Parties à réviser leurs listes indicatives.	34 COM.10A 35 COM.10C	Trois États parties ont soumis des listes indicatives nouvelles ou révisées. Le Koweït a soumis une liste indicative pour la première fois, portant le total des sites provisoires pour la région à 156.
ARB	Assistance préparatoire pour la nomination de l'Atoll de Sanganeb au Soudan.	35 COM.10A 35 COM.10C	Candidature soumise, bien que considérée comme incomplète.
ARB	Participation de 6 États arabes à la réunion internationale sur les paysages culturels de l'agropastoralisme et voyage d'étude (1er-5 octobre 2012 France Causses & Cévennes).	35 COM8B.39 36 COM.10A 35 COM.10C	Échange de connaissances et d'expériences avec d'autres participants de la Méditerranée, offrant une meilleure compréhension sur la protection des paysages culturels traditionnels qui sont associés à l'agropastoralisme.

ARB	Soutien du Bureau de l'UNESCO pour l'Iraq aux autorités nationales irakiennes pour la préparation des candidatures à travers des ateliers de formation. Préparation de deux dossiers de candidature : les Marais irakiens comme un bien mixte, en collaboration avec le PNUE et le cimetière Wadi As Salam à Najaf. Deux ateliers de formation pour la préparation du dossier Marais (février et décembre 2012) et un atelier de formation pour le dossier du cimetière Wadi As Salam comme un bien culturel (mars 2013, Amman).	Stratégie Globale 36 COM.8B.39 36 COM.10A 35 COM.10C	Personnel national, des fonctionnaires de plusieurs ministères, des professionnels irakiens en plus des membres des communautés locales et des universitaires formés pour les mécanismes d'élaboration et l'élément clé des dossiers de candidature : les Marais (site mixte) et le cimetière Wadi As Salam à Najaf (site culturel). Défis concernant principalement l'inclusion des membres de la communauté locale pour le dossier Marais et les autorités locales pour les deux dossiers.
LAC	Soutien aux autorités nationales en Equateur pour l'Assistance internationale préparatoire pour l'élaboration d'une liste indicative des biens naturels et culturels.	Stratégie Globale 36 COM 8A	Identification de nouveaux sites pour une liste de patrimoine mondial équilibrée et représentative ainsi que pour l'harmonisation régionale des listes indicatives de la région andine en LAC.
LAC	Assistance pour le dépôt des mises à jour des listes indicatives par le Pérou et la Colombie. Collaboration en cours de soumission: République dominicaine, Équateur, Honduras et le Paraguay.	Stratégie Globale 36 COM 8A	Identification de nouveaux sites pour une Liste du patrimoine mondial équilibrée et représentative afin de contribuer à l'harmonisation régionale des listes indicatives de la région LAC. http://whc.unesco.org/en/tentativelists/state=co http://whc.unesco.org/en/tentativelists/state=pe
LAC	Soutien apporté aux États Parties (Bolivie, Chili, Colombie, Equateur et Pérou) pour la présentation du dossier d'inscription de la Main Andean Road/Qhapaq Ñan et la mise en place du Comité d'inscription.	Stratégie Globale 31 COM.12B	Programme pour la finalisation du dossier de candidature complet en œuvre. Le projet de candidature présenté en Septembre 2012 et le dossier final présenté en Janvier 2013 . http://whc.unesco.org/en/qhapaqnan
LAC	Réunion sur le patrimoine mondial et l'extrême pauvreté (Quito, Equateur, 24-26 octobre 2012) par le ministère du patrimoine culturel et naturel et le Centre du patrimoine mondial.	36 COM 10C	Un document final et un plan d'action dans une perspective sud-américaine ainsi qu'une invitation à la communauté du patrimoine mondial dans la région, à se joindre à l'effort et mettre en œuvre ce plan. http://whc.unesco.org/en/363/

LAC	Réunion finale du Secrétariat technique <i>Qhapaq Ñan</i> afin d'harmoniser le dossier d'inscription (Bogota, Colombie, 29-30 novembre 2012).	Stratégie Globale	Mise en place officielle du Comité de nomination, composé des ministres de la Culture, des directeurs du patrimoine culturel et des membres du secrétariat technique du QN dans les six pays. http://whc.unesco.org/en/qhapaqnan
LAC	Réunion internationale sur le tourisme, le développement durable et le patrimoine mondial par le Secrétaire mexicain du tourisme, le Conseil National pour les Arts et la Culture et l'Institut National d'anthropologie et d'histoire, en collaboration avec le Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO (México, Queretaro, 17 au 20 juillet 2012).	36 COM 5E	La déclaration finale de la réunion a été adoptée. http://whc.unesco.org/en/363/

2C Activités pour garantir les propriétés efficaces de Conservation du patrimoine mondial (Conservation)

REGION	ACTIVITES	DECISION	RESULTATS OBTENUS et DIFFICULTES RENCONTREES
AFR	Soutien à la conservation de la réserve de faune à okapis à travers le Plan d'urgence de réponse rapide (RRF).		Des collectes de fonds pour l'appui au programme d'urgence de France. 52 000 USD reçus.
AFR	Assistance technique et financière pour la reconstruction du chef-d'œuvre architectural des tombes des rois du Buganda à Kasubi de Muzibu-Azaala-Mpangal, en Ouganda, bien du patrimoine mondial en Danger-(UNESCO japonais FIT).	35COM7A.17 36COM7A.18	Le projet a débuté en mars 2013. Les objectifs sont de mettre en place un système de prévention des risques efficace, fournir un soutien scientifique pour la reconstruction et de soutenir la recherche sur la chaume traditionnel des tombes royales.
AFR	Plan d'Action de conservation pour la roche taillée des églises de Lalibela, Éthiopie (UNESCO/norvégien FIT).	34COM7B.44	Entrepreneur recruté pour mener des études sur le projet de conservation et de consolidation de l'église Biet Gabriel Rufael. Partenariat établi avec le Fonds Mondial des Monuments et l'Autorité éthiopienne pour la recherche et la conservation du patrimoine culturel.
ARB	Restauration de l'église de St John Prodromos, à Jérusalem.	36 COM7A.20 36 COM7B.52	Enquête détaillée et documentation pour une offre préparée. Les fonds étant insuffisants pour une restauration complète, les travaux seront limités aux plus grandes priorités.
ARB	Soutien aux autorités égyptiennes pour la rénovation urbaine du Caire historique.		Premiers résultats : études générales et études sectorielles terminées, la coordination entre les différentes institutions concernées par la gestion du site en cours, projet de mesure de protection d'urgence. Formation du personnel gouvernemental et pour la campagne de sensibilisation axée sur le tourisme. http://whc.unesco.org/en/historic-cairo-project/
ARB	Soutien aux autorités égyptiennes pour mettre en place un système de gestion efficace pour Memphis et Thèbes.	36 COM7A.20 36 COM7B.52	Achèvement de l'évaluation de l'information du patrimoine de Memphis et sa nécropole (décembre 2012) ; l'évaluation du patrimoine de l'ancienne Thèbes et de sa nécropole est en cours, et sera achevée d'ici fin avril 2013. Défi: le contexte institutionnel très instable.

ARB	Projet extrabudgétaire financé par l'Italie pour le développement des techniques de surveillance durables pour l'évaluation de l'instabilité des pentes dans le Siq de Pétra (Jordanie).		Stratégie multidisciplinaire pour améliorer la protection de la propriété. En cours (2012-2014).
ARB	Demande d'assistance internationale approuvée pour le site de Quseir Amra (Jordanie) pour la conservation des sols en mosaïque.		Le projet en cours de conservation, en ciblant également des peintures murales pour aider à renforcer les capacités des autorités nationales en matière de conservation des sols en mosaïque.
ARB	Un projet extrabudgétaire visant à la conservation et la gestion efficace de la Citadelle d'Erbil, inclus dans la liste indicative d'Iraq, porté par le biais de fonds (projet de revitalisation de la citadelle d'Erbil). Le projet est mené en étroite collaboration avec le Haut Commissariat pour la revitalisation de citadelle d'Erbil, au cours duquel les capacités doivent être développées et améliorées tout au long du processus.		Travaux préventifs sur quatre maisons en cours. Les études pour la consolidation de la pente avec ses façades adjacentes ont été finalisées en octobre 2012. Les études pour la conservation et la restauration des 8 groupes de construction à la Citadelle d'Erbil ont été réalisées en octobre 2012.
ARB	Projets extrabudgétaires visant à la conservation et la gestion efficace des sites du patrimoine mondial et des listes indicatives en Palestine porté par le Bureau de l'UNESCO Ramallah.	36 COM7A.20 36 COM7B.52	Conservation et gestion des sites améliorés et leur valeur patrimoniale promue.
ARB	Demande d'assistance internationale approuvée pour le site de Quseir Amra (Jordanie) pour la conservation des sols en mosaïque.		Le projet de conservation en cours, ciblant également les peintures murales. Ce projet contribuera par ailleurs à renforcer les capacités des autorités nationales en matière de conservation des sols en mosaïque.
APA	La 11e réunion du groupe d'experts de Bamiyan (Aix-la-chapelle, Allemagne, 10 – 12 décembre 2012) : la réunion a rassemblé autour de 45 représentants afghans et des experts internationaux impliqués dans la sauvegarde du site du patrimoine mondial de Bamiyan, ainsi que des représentants d'organismes donateurs et d'organismes d'exécution.	36 COM7A.26	La viabilité à long terme et l'état de conservation du bien. La réunion a coordonné les efforts internationaux et examiné une série de questions concernant les plans d'infrastructure et de développement pour Bamiyan, à court et à long terme, et des questions plus larges sur les défis de la gestion du patrimoine auxquels sont confrontés Bamiyan et sa population. La conservation de ce bien contribue à promouvoir la paix et le développement durable, pour les habitants de Bamiyan en particulier, et en Afghanistan dans son ensemble, en démontrant la possibilité de construire des communautés durables en favorisant la diversité culturelle et une utilisation appropriée de l'environnement naturel et culturel.

APA	Le troisième Groupe d'experts de travail pour la vieille ville d'Hérat et sont Minaret et les vestiges archéologiques du patrimoine mondial de Jam, au Museo d'Arte Orientale à Turin en Italie, du 4 au 6 septembre 2012, en étroite collaboration avec la délégation permanente de la République islamique d'Afghanistan à l'UNESCO et le Bureau de l'UNESCO à Kaboul.	36COM 7A.27	A réuni plus de 30 experts de renom et des hauts fonctionnaires du gouvernement de l'Afghanistan, ainsi que des représentants des pays donateurs tels que l'Italie et les États-Unis; Mise en avant des activités prioritaires pour le futur proche, et adoption d'une série de recommandations détaillées pour une stratégie de long terme tant pour Herat que Jam.
APA	Les projets d'assistance internationale ont été fournis pour les terrasses de Riz de la cordillère des Philippines, le parc naturel des récifs de Tubbataha et le patrimoine des forêts tropicales des biens du patrimoine mondial de Sumatra (PTH).	36COM 7A.29 35COM 7B.17 36COM 7A.13	Stabilisation d'urgence et reconstruction des murs de la terrasse effondrés et des systèmes d'irrigation dans les rizières en terrasses des Philippines après l'impact de trois typhons consécutifs en Octobre 2011 ; Renforcement des capacités de gestion et de conservation à Tubbataha ; développer et améliorer le projet de plan d'action d'urgence pour THRS.
APA	Une mission à Pyongyang en République populaire démocratique de Corée est prévue dans le courant du mois de mai 2013, visant à installer les nouvelles barrières de verre à l'intérieur de la tombe de Susan-ri, au sein de l'UNESCO/République de projet FIT des tombes de Koguryo Corée.		Renforcer la capacité de gestion du site du patrimoine mondial afin d'améliorer l'état de conservation du bien.
EUR	Première réunion d'experts/d'intervenants le 17 novembre 2012 à Pompei (Italie) afin d'aider les personnes responsables du bien du patrimoine mondial dans la mise à jour des révision du plan de gestion existant pour l'examen en cas de catastrophe et l'usage du public des questions de gestion des risques et prévoir des dispositions pour réglementer et contrôler le développement dans les environs de la propriété.		20 acteurs locaux, 10 experts et 30 membres du personnel du ministère de la culture participant à l'élaboration du plan de gestion mis à jour pour le site du patrimoine mondial de Pompéi, Herculaneum et Torre Annunziata (Italie). Contributions sur les thèmes suivants : le patrimoine et la conservation, la gestion des risques de catastrophe, l'utilisation publique et la gouvernance, les paramètres institutionnels et organisationnels, le projet de Plan de gestion préparé.

LAC	Le Centre du Patrimoine Mondial et le Ministère des Cultures de la Bolivie et de l'UNESCO de Quito, ont organisé une réunion internationale d'experts pour l'élaboration des recommandations de base à l'élaboration d'un plan de conservation pour Tiwanaku (27 au 29 août 2012, Tiwanaku). Cette réunion a été financée par le Fonds japonais en fiducie pour le patrimoine mondial.	35 COM7B.119	Adoption d'une série de recommandations pour l'élaboration du Plan de conservation par le ministère des Cultures de l'État plurinational de Bolivie. Elaboration du plan de conservation préliminaire en tenant compte d'une approche multidisciplinaire. Adoption d'un plan de travail, la liste des entités responsables et les actions prioritaires à prendre dans la mise en œuvre de la conservation du site. http://whc.unesco.org/en/events/943 , http://whc.unesco.org/en/events/976/
LAC	Le projet « Conservation du patrimoine et développement culturel à la Havane, le Palacio del Segundo Cabo », initiative de la coopération multilatérale entre l'UNESCO et l'Union européenne, est entrée dans sa troisième année de mise en œuvre par le Bureau de l'UNESCO La Havane.		Activités de conservation et de réhabilitation du bâtiment historique ; renforcement de la structure du bâtiment principal ; travaux sur le pont, imperméabilisation de la nouvelle structure, consolidation et de restauration des murs. http://www.unesco.lacult.org/noticias/showitem.php?lg=1&id=3512
LAC	Rencontre « vers un plan de conservation international des Sites Maya inscrits sur la liste du patrimoine mondial » (29-30 octobre 2012, México).	36 COM 10C	Préparation du document final du Plan d'action. Le Guatemala accueillera la deuxième réunion des gestionnaires du patrimoine mondial Maya en Amérique centrale-Mexique en 2013. http://whc.unesco.org/uploads/activities/documents/activity-652-30.pdf
LAC	La mission en Haïti par le Centre du patrimoine mondial, en coordination avec l'ISPAN et la Banque mondiale, afin d'évaluer les dommages et d'établir un diagnostic final des dommages structurels. La Banque mondiale fournira 2 millions US\$ pour intervenir sur les trois éléments fortifiés du site, pour garantir la stabilité structurelle du site fortifié.		Préparation d'un plan global de conservation qui sera soumis au Comité du patrimoine mondial en 2014.
GLOBAL	Un atelier sur l'adaptation au changement de climat à des paysages du patrimoine mondial (août 2012, Costa Rica).		Les résultats de l'atelier introduits dans une proposition de projet soumise à des donateurs potentiels.
GLOBAL	Un projet « Guide de champ d'adaptation au changement climatique pour les gestionnaires naturels de sites patrimoniaux » a été finalisé en 2012.		Actuellement à l'essai dans quatre sites du patrimoine mondial au Kenya et en Inde.

3C Activités pour encourager le développement de mesures efficaces de renforcement des capacités (renforcement des capacités)			
REGION	ACTIVITES	DECISION	RESULTATS OBTENUS et DIFFICULTES RENCONTREES
AFR	Le Centre du patrimoine mondial a organisé un atelier de formation avec 50 participants de la République d'Afrique centrale (Brazzaville, décembre 2012), du Cameroun et de la République du Congo, avec la Sangha Trinational comme étude de cas.		Capacités renforcées dans le domaine de la gestion des biens des patrimoines naturels.
AFR	Séminaire interrégional d'administration du patrimoine africain francophone subsaharien organisé avec le ministère de la culture française dans le cadre de l'accord de coopération France-UNESCO (22-26 octobre 2012).		Formation d'une semaine de 8 directeurs du patrimoine et identification de projets de coopération.
ARB	Cours de formation pour les gestionnaires de site jordanien sur les questions liées à la <i>Convention du patrimoine mondial</i> et son application.		Une meilleure compréhension des mécanismes de la <i>Convention</i> et des tendances actuelles et renforcement des capacités de gestion du site.
ARB	Renforcement des capacités du patrimoine mondial (Égypte, mars - juillet 2013) en 4 modules: I) la <i>Convention</i> de 1972; II) site de gestion et Rapport ; III) révision et analyse de la liste indicative ; IV) introduction à la préparation du dossier d'inscription.		Une meilleure compréhension des mécanismes de la <i>Convention</i> .
ARB	Assistance fournie par le Bureau de l'UNESCO à Ramallah pour renforcer les capacités nationales dans la préparation du dossier d'inscription de la "Palestine : terre d'oliviers et de vignes. Paysage culturel du sud de Jérusalem, Battir".		Les fonctionnaires et les experts de la communauté locale ainsi que des dirigeants communautaires et des membres du conseil du village, formés pour la préparation d'un dossier de candidature.
ARB	Mise en œuvre du projet « Développement Local à travers la réhabilitation et la revitalisation de l'environnement bâti historique en Palestine », par le Bureau de l'UNESCO à Ramallah, financé par le gouvernement de la Suède.		Capacités renforcées de neuf architectes et ingénieurs dans la préservation du patrimoine culturel, et capacités renforcées de 5 architectes, 50 étudiants et 100 travailleurs dans l'architecture en terre crue.

ARB	Soutien aux autorités égyptiennes pour mettre en place un système efficace de gestion de Memphis et de Thèbes (documentation, cadre juridique). Ce projet est mis en œuvre par le Bureau du Caire de l'UNESCO.		Les outils de gestion développés, comme par exemple une matrice pour les enquêtes de documentations. Parmi les défis: contexte institutionnel très instable.
APA	La FIT japonaise continue d'être exploitée sur la sauvegarde de Lumbini; Népal et Bamiyan, Afghanistan, une partie importante des projets sont le renforcement des capacités.	36COM 7B.65	Quinze experts en patrimoine culturel national au Népal et en Afghanistan ont été formés.
APA	Un Forum UNESCO-Chine sur le patrimoine mondial et le développement durable : prendre en compte le rôle et le potentiel des populations locales (31 mai au 2 juin 2012 Libo, Guizhou, Chine).		Le document final intitulé «Libo déclaration d'intention du Patrimoine mondial et développement durable", a promu la protection de la biodiversité, la planification et le développement durable des communautés locales, ainsi que leur rôle et leur implication dans la conservation du patrimoine mondial.
APA	Forum des maires de l'Asie-Pacifique pour les villes du patrimoine mondial a été organisé par l'UNESCO et la Commission nationale coréenne (ville de Gyeongju, République de Corée, août 2012).		Renforcement des capacités des autorités locales, en particulier les maires du patrimoine mondial, qui sont des acteurs clés concernant la conservation et la gestion des villes historiques.
APA	Symposium international sur la participation des communautés dans la Conservation du patrimoine mondial en Asie (République de Corée ; septembre 2012).		Renforcement des capacités des communautés locales en Asie par le biais du Symposium.
APA	Conférence régionale de l'ASEAN sur "la <i>Convention</i> de 1972 et le développement durable vers une synergie de la <i>Convention</i> de 1972 et le Programme MAB" (Ninh Binh, Viet Nam, 11 au 12 septembre 2012), organisée par la Commission nationale du Vietnam pour l'UNESCO et Comité de la Province populaire de Ninh Binh.		Délivrance d'une déclaration à (i) assurer la préservation de la valeur universelle exceptionnelle reconnue des sites du patrimoine mondial ainsi que l'alignement de la législation nationale avec les accords internationaux et le renforcement de la protection du site et de la contribution au développement durable à être appliqué de manière plus efficace au niveau local, (ii) assurer la participation des communautés locales dans la gestion du patrimoine mondial et d'autres sites reconnus par l'UNESCO, entre autres.

APA	Le Centre du patrimoine mondial, ainsi que des bureaux de l'UNESCO à Bangkok et Rangoon, ont initié une série d'activités de renforcement des capacités et des projets avec l'appui du programme du patrimoine mondial en République de l'Union du Myanmar.		Renforcement des capacités pour la sauvegarde du patrimoine culturel au Myanmar par le Fonds-en-dépôt Italien, phase I et II. La zone archéologique de Bagan et Monuments, fonds-en-dépôt des japonais et les fonds-en-dépôt de la Suisse. Sauvegarde du patrimoine naturel au Myanmar dans le cadre du patrimoine mondial, la Fondation nordique du patrimoine mondial (NWHF).
APA	Un Programme de visite d'étude pour les experts de la République populaire démocratique de Corée (RPDC) à Paris et à Rome du 4 au 9 mars 2013 par le Centre du patrimoine mondial, en collaboration avec la délégation permanente de RPDC auprès de l'UNESCO, au sein de l'UNESCO/République de Corée projet FIT des tombes de Koguryo.		Capacité renforcée dans le domaine de la conservation et de la gestion du complexe des tombes de Koguryo, favorisant ainsi la compréhension et assurant la conservation en conformité avec les normes internationales.
LAC	1er cours de formation des Caraïbes dans la préparation de proposition des dossiers d'inscriptions 2012-2013 (Kingston, Jamaïque, 5-15 juin 2012). Cours de 10 jours ouvert aux professionnels dans les domaines du patrimoine naturel et culturel pour un exercice d'entraînement. Les participants sont censés commencer à développer leurs dossiers de candidature et se réunissent pour un cours de formation de suivi afin d'évaluer le développement des dossiers.	36COM 5D	Renforcement des capacités professionnelles dans les Petits États insulaires en développement (PEID) des Caraïbes dans la préparation des dossiers de candidature renforcés; Nombre et qualité des candidatures de sites du patrimoine culturel et naturel, avec un accent sur les sites de mémoire dans les Caraïbes qui ont augmenté. http://whc.unesco.org/en/events/897/
LAC	Formation sur les ressources culturelles gestion des Caraïbes dans un environnement naturel (Barbade, 11-15 mars 2013).	36 COM 5D	Renforcement des capacités dans la gestion des ressources culturelles dans un environnement naturel avec une attention particulière aux sites des Caraïbes de mémoire et à la participation des communautés locales; capacités renforcées dans les processus d'inscription sur la Liste du patrimoine mondial en augmentant le lien entre les gestionnaires de sites et les communautés locales. http://whc.unesco.org/en/events/1000/

LAC	Le Centre du patrimoine mondial, les bureaux de l'UNESCO à Kingston et la Havane, en collaboration avec la Commission nationale d'Antigua & Barbuda pour l'UNESCO ont organisé le 2ème cours de formation des Caraïbes dans la préparation de proposition de dossiers d'inscription (Sainte-Marie, Antigua & Barbuda, 24 au 28 mars 2013) dans le cadre du projet de Fonds japonais en fiducie "Renforcement des capacités pour appuyer la Conservation des Sites du patrimoine mondial et améliorer le développement durable des communautés locales dans les Petits Etats insulaires en développement (PEID).	36 COM 5D	Renforcement des capacités dans les processus d'inscription sur la Liste du patrimoine mondial en augmentant le lien entre les gestionnaires de sites et les communautés locales. http://whc.unesco.org/en/events/1002/
LAC	Soutien aux autorités mexicaines et le gouvernement de Zacatecas pour mettre à jour la <i>Convention</i> de collaboration entre l'UNESCO et le gouvernement de Zacatecas et d'adopter un programme 2013-2014, grâce à une série de vidéoconférences et de deux réunions.	36 COM 9B	L'accord juridique définitif entre l'UNESCO et le gouvernement de Zacatecas soumis au Centre du patrimoine mondial.
LAC	Le Centre du patrimoine mondial en collaboration avec l'ISPAN, l'Agence espagnole de coopération et de développement d'Haïti, le ministère de la Culture et Communication de la France et bureau de l'UNESCO à Port-au-Prince, a organisé un atelier de 10 jours en février 2013 pour procéder à l'inventaire du patrimoine bâti de Jacmel, site inscrit sur la liste indicative et fortement touché par le séisme de 2010.	Plan d'action d'Haïti	40 étudiants formés et employés; début des travaux, prévu en mai 2013. Rapport final. http://whc.unesco.org/en/news/736

GLOBAL	Initiative de "fleuves et patrimoines" pour soutenir le processus de prise de conscience de la valeur culturelle des rivières (dans le cadre de la Convention France-UNESCO. Soumission d'un projet à l'UE pour lier culture et développement autour des fleuves et du patrimoine en Méditerranée).		Création d'un site internet thématique Cours d'eau et patrimoine. http://fleuves-et-patrimoines.fr/
GLOBAL	Programme de tourisme : « patrimoine mondial et séminaire sur la gestion de la destination touristique » (siège de l'UNESCO).		Atelier d'une journée pour les gestionnaires de sites, organisé par la Chaire UNESCO «Culture, tourisme et développement», «Culture, tourisme et développement» Réseau UNITWIN-UNESCO, ICOMOS France et le réseau français des sites du patrimoine mondial dans le cadre de l'accord de coopération France UNESCO.

4 C. Activités pour accroître la sensibilisation du public, participation et soutien au patrimoine mondial à travers la Communication

REGION	ACTIVITES	DECISION	RESULTATS OBTENUS et DIFFICULTES RENCONTREES
AFR	Manifestation à L'UNESCO, organisée en marge du Partenariat pour les Forêts du Bassin du Congo en mars 2013 (Douala), où l'UNESCO a présenté les résultats de "l'Initiative pour le Patrimoine Mondial Forestier d'Afrique Centrale" CAWHFI (2004-2013).		Résultats du programme CAWHFI largement diffusés auprès des partenaires potentiels.
AFR	Décideurs et experts internationaux se sont réunis pour adopter le Plan d'Action pour le patrimoine culturel et les manuscrits du Mali le 18.2.2013 au siège de l'UNESCO.	36 COM7B.106	Un plan d'action pour la réhabilitation du patrimoine culturel et la sauvegarde de manuscrits anciens du Mali a été adopté lors de la réunion internationale d'experts organisée par l'UNESCO et la France, le plan d'action a été réparti entre tous les États parties.
ARB	Lancement des documents du patrimoine mondial en arabe par le Centre régional arabe pour le patrimoine mondial au Bahreïn.		Traduction de manuels Patrimoine mondial : «Préparation candidatures patrimoine mondial» (en cours), «Gestion des risques de catastrophes pour le patrimoine mondial" (prévu) et «Gestion des biens du patrimoine culturel mondial» (prévu).
ARB	Réunion technique pour les biens du patrimoine mondial par le Bureau de l'UNESCO de Rabat avec le ministre de la Culture du Maroc pour la prise de conscience et la sensibilisation.		Sensibilisation des décideurs dans le domaine du patrimoine mondial.

ARB	Le Bureau de l'UNESCO de Ramallah, en coopération avec les organisations de la société civile palestinienne et israélienne, a assisté le Conseil du village de Battir, les collectivités locales de Battir et cinq villages voisins palestiniens dans l'organisation de diverses activités de plaidoyer afin de préserver le paysage culturel de la région.		La sensibilisation du public au sujet de la conservation du patrimoine.
APA	Exposition photographique sur la préservation du Site du patrimoine mondial des tombes de Koguryo et des peintures murales de la République populaire démocratique de Corée (RPDC), 2001-2012 "(12 au 26 octobre 2012, UNESCO, Paris).		Visibilité accrue de la décennie d'efforts de sauvegarde de la part de l'UNESCO fait en coopération avec les autorités de la RPDC, au sein de l'UNESCO (République de Corée projet Koguryo FIT), ainsi que la promotion de l'Ensemble des tombes de Koguryo.
APA	Publications du patrimoine mondial avec l'Asie et le Pacifique. Le livre du patrimoine mondial 34, « Programme du patrimoine mondial dans une mer d'îles – Pacifique 2009 ». Le résultat de la déclaration périodique exercée a été publié dans un livre "Comprendre le patrimoine en Asie et dans le Pacifique : le Second Cycle de rapports périodiques 2010-2012" (série de documents du patrimoine mondial n°35), accompagné d'un DVD interactif, grâce à la contribution apportée par le gouvernement japonais.	36 COM 10A	Capacités renforcées grâce à la diffusion des expériences et des leçons tirées du programme Pacifique 2009 et du processus de soumission des rapports périodiques dans la région. Le Document 35 du patrimoine mondial lancé lors de l'événement de clôture du 40e anniversaire de la <i>Convention du patrimoine mondial</i> à Kyoto au Japon en novembre 2012, ainsi que des copies ont été largement diffusés aux délégations permanentes, aux commissions nationales, aux points centraux et aux gestionnaires de sites dans la région Asie et la région du Pacifique.

GLOBAL	Séries de manuels sur les Ressources du Patrimoine mondial en collaboration avec les organisations consultatives: Gérer les risques de désastre (juin 2010), avec l'ICCROM, http://whc.unesco.org/en/activities/630/ . Traductions en espagnol et en arabe en cours. Préparation des inscriptions du patrimoine mondial (novembre 2011), avec ICCROM/UICN, http://whc.unesco.org/en/activities/643/ . Traduction en arabe, en espagnol et en portugais en cours. Gestion du patrimoine mondial naturel (juin 2012), avec UICN, http://whc.unesco.org/en/activities/703/ . Version imprimée est publiée en anglais et en français en janvier 2013 (fonds de l'UE). La gestion culturelle du patrimoine mondial, en collaboration avec l'ICCROM, est en cours, prévue pour la publication de mi-2013.	30 COM 6 30 COM 15.2 31 COM 21B 32 COM 18 33 COM 10B 34 COM 7.3	Le processus de publication est en conséquence durable et largement diffusé grâce au format PDF. Nécessité de traduire les manuels dans toutes les langues officielles et de faire aussi des versions imprimées. La collecte de fonds est importante, car les coupes budgétaires ont laissé ce travail sans budget disponible. http://whc.unesco.org/en/resourcemanuals/
GLOBAL	D'ici mars 2013, les questions du journal trimestriel Patrimoine mondial ont été publiées en anglais, français et espagnol: questions 63 (patrimoine naturel), 64 (patrimoine mondial de la Fédération de Russie), 65 (patrimoine mondial et développement durable) et 66 (patrimoine mondial et Petits États insulaires en développement).	<i>Orientations</i> Chapitre IX.C paragraphe 290	Visibilité et abonnements au magazine accrus grâce à l'e-mailing des versions en ligne au 80 000 membres du site internet du Centre du patrimoine mondial, et grâce à des liens sur les bureaux hors Siège et les sites web de tous les partenaires.

GLOBAL	Publié : World Heritage Papers Series n °31: "Développement communautaire par le biais du patrimoine mondial" (en anglais seulement); N 32, "évaluer le patrimoine mondial marin du point de vue de l'écosystème: l'océan Indien occidentale" (en anglais seulement), n°33, "sites d'origine humaine et la <i>Convention du patrimoine mondial</i> en Afrique" (en anglais seulement), n °34 "Programme 2009 du patrimoine mondial dans une mer d'îles du Pacifique" (en anglais seulement), n° 35 "comprendre le patrimoine mondial d'Asie et du Pacifique : le deuxième Cycle de rapports périodiques 2010-2012 " (en anglais seulement).	<i>Orientations</i> Chapitre IX.C paragraphe 290	En raison de restrictions budgétaires, l'édition en ligne est préférable à des copies imprimées. Pour le moment, les Cahiers du patrimoine mondial ont obtenu un financement suffisant pour être publié sur papier et en ligne.
GLOBAL	Le journal 2013 l'UNESCO World Heritage Desk a été publié.	<i>Orientations</i> Chapitre IX.C paragraphe 290	2800 exemplaires ont été imprimés, pour la vente et la distribution gratuite limitée.
GLOBAL	Le bulletin électronique « Information sur le patrimoine mondial » a été envoyé en avril, juillet et novembre 2012 en français ou en anglais à quelques 80 000 membres du site Web de Centre du patrimoine mondial.	<i>Orientations</i> Chapitre IX.C paragraphe 291	La e-newsletter d'avril a promu pour le 40e anniversaire de la <i>Convention du patrimoine mondial</i> et le numéro 63 de la Revue ; en juillet, elle a annoncé les nouveaux sites inscrits sur la Liste du patrimoine mondial et elle a annoncé en novembre de nouvelles publications (Revue 65, Bénéfices par delà les frontières, agenda du patrimoine mondial en 2013).
GLOBAL	Avec le soutien du Cambodge, 71 000 copies de carte du patrimoine mondial 2012-2013 ont été produits en collaboration avec des cartes géographiques nationales en versions anglaise, française et espagnole. La République de Corée a produit une version de langue nationale en coréen.	<i>Orientations</i> Chapitre IX.C paragraphe 292	Le financement durable de cette publication annuelle - l'un des principaux produits de sensibilisation du Centre du patrimoine mondial - a été assurée par la participation des pays qui accueillent le Comité du patrimoine mondial. Cependant des efforts supplémentaires sont faits pour susciter l'intérêt des autres partenaires potentiels pour le Plan du financement.
GLOBAL	Dans le cadre du 40e anniversaire, un volume d'études de cas, appelé « World Heritage : prestations au-delà des frontières » a été co-publié avec Cambridge University Press.	35 COM 12D 36 COM 12D	Cette publication est la première collection thématique des études de cas illustrant les avantages des inscriptions du patrimoine mondial pour les communautés locales, les écosystèmes et le partage des leçons apprises dans le cadre du développement durable. La publication a été réalisée grâce à la contribution de l'ajustement japonais. Il est l'un des livres les plus vendus de l'UNESCO.

GLOBAL	En partenariat avec DeAgostini Libri (Italie), un Atlas du patrimoine mondial a été publié.	<i>Orientations</i> Chapitre IX.C paragraphe 290	Un premier atlas complet avec des cartes détaillées, des photos, des descriptions et des données statistiques sur les 962 sites inscrits sur la Liste du patrimoine mondial. Il est parmi les livres les plus vendus de l'UNESCO.
GLOBAL	Le patrimoine de l'humanité dans les mains des jeunes DVD interactif en anglais.		Suite à la publication de la WHYH-DVD en anglais, la version française a été finalisée et sera produite en 2013. Cet outil fournit un moyen rentable de répondre aux besoins en matière de ressources pour les institutions nationales des États Parties qui organisent des activités WHE. Les fonds sont recherchés pour la version espagnole.
GLOBAL	Production de nouveaux épisodes de la bande dessinée de la série les aventures de patrimoine mondial Patrimonito (épisodes 9, 10, 11 et 12).		Quatre nouveaux épisodes ont été produits sur le thème de "Patrimoine mondial et développement durable: le rôle des collectivités": Cuzco, Pérou; Quadisha, Liban; Seokguram et temple Bulguksa, République de Corée et la Grande Muraille, en Chine. La production de 1000 exemplaires du DVD pour chaque épisode est prévue. L'épisode 9 a été présenté lors de la cérémonie de clôture du 40e anniversaire de la <i>Convention</i> de Kyoto, au Japon, novembre 2012. L'épisode 10 a été publié en décembre 2012. Production de DVD pour les épisodes 11 et 12 sont en cours. Défi : le financement fait défaut pour la production d'épisodes subséquents sur les thèmes du tourisme durable et de la biodiversité.
GLOBAL	Page Web: en 2012, whc.unesco.org a reçu 9,796,892 visites et 35,911,695 affichages de page web. En décembre (2012): 798,957 visites (+ 31 %) et 2,679,011 (+ 21 %) de pages vues (Google Analytics). En mars (2013) 92,611(+5%) membres enregistrés.		Visibilité accrue. Les défis rencontrés: outil statistiques Web de l'UNESCO (Estat) a été remplacé en novembre 2011 par ERI pour Google Analytics qui ne permet pas une bonne analyse comparative avec les années précédentes. Visibilité accrue, une meilleure gestion des utilisateurs (gestionnaires de sites, les points centraux, les parties prenantes).
GLOBAL	Des mises à jour et des modifications ont été faites sur les différentes sections du site Web du Centre du patrimoine mondial, tels que la section actualités, événements, conventions, partenaires, sites du patrimoine mondial, documents du Comité et décisions, activités, SOC, lettre management, La liste, la recherche, la page web du 40e anniversaire, carte, dons.		Augmentation du contenu disponible; la visibilité du contenu, la navigation et la lisibilité sont améliorées. Assurer l'intégrité et la centralisation des contenus du Centre du patrimoine mondial.
GOBAL	Des mises à jour, des modifications et des ajouts ont été faits au questionnaire en ligne des rapports périodiques, telles que les statistiques, les exportations et les analyses.		Permettre une meilleure gestion des questionnaires PR par les unités régionales HFC et assurer la disponibilité d'un questionnaire aux États parties et les gestionnaires de sites. Analyse produite par des unités régionales (LAC).

GLOBAL	142 dons en ligne ont été effectués en 2012 pour un montant total de 13,004 USD.		Des efforts sont déployés, en collaboration avec les services centraux de l'UNESCO, afin d'améliorer l'accès et la convivialité pour les dons en ligne.
5 C. Activités pour sensibiliser et renforcer la participation des communautés locales			
LAC	Rencontre internationale sur Apiculture et le développement dans la ville ancienne Maya de Calakmul (Calakmul, Campeche, août 2012) Projets extrabudgétaires « Ancienne cité Maya et forêts tropicales protégées de Calakmul ».	Paragraphe 6 des <i>Orientations</i>	Mise en place d'une association pour les communautés Mayas vivant dans la zone tampon du site, qui continuera à promouvoir la production biologique du miel. http://whc.unesco.org/uploads/activities/documents/activity-652-30.pdf
GLOBAL	Rapport intérimaire sur l'élaboration d'un document thématique proposant aux conseils généraux d'États Parties au sujet de la gestion du patrimoine naturel et culturel d'intérêt religieux. Nécessité d'études thématiques sur certains types de sites avec des valeurs associatives, tels que les sites sacrés.	36 COM 5A.1, paragraphe 6; 36 COM 13.1, paragraphe 5	Une proposition de stratégie de mise en œuvre à l'élaboration d'orientations générales sur le patrimoine d'intérêt religieux est en cours d'élaboration par un groupe de pilotage composé de représentants du Centre et des Organisations consultatives. Une série d'ateliers de formation pour les représentants des communautés religieuses, traditionnelles et autochtones impliquées dans la gestion et l'utilisation des biens du patrimoine mondial d'intérêts religieux sont en cours d'élaboration. Toute information pertinente est disponible à l'adresse suivante: http://whc.unesco.org/en/religious-sacred-heritage/ .

III. PROJET DE DÉCISION

Projet de décision: 37 COM 5A

Le Comité du patrimoine mondial,

1. Ayant examiné le document WHC-13/37.COM/5A,
2. Rappelant la décision **36 COM 5A.1** adoptée à sa 36e session (Saint-Pétersbourg, 2012),
3. Prend note avec satisfaction des résultats des activités menées par le Centre du patrimoine mondial au cours de l'année écoulée dans la poursuite de ses cinq objectifs stratégiques, tels que présentés dans le document WHC-13/37.COM/5A ;
4. Prend note des consultations entre le Centre du patrimoine mondial et les Organisations consultatives à l'égard de l'élaboration d'un document thématique proposant aux États parties des directives générales concernant la gestion de leur patrimoine culturel et naturel d'intérêt religieux, et le rapport d'avancement sur cette activité ;
5. Prend également note de la création d'un comité de pilotage chargé de la coordination de l'élaboration de ce document thématique et invite les États parties à soutenir cette initiative ;
6. Prend note en outre du rapport du Séminaire international d'experts sur la "Convention du patrimoine mondial et les peuples autochtones" (Copenhague, 20-21 septembre 2012), conformément à la décision **35 COM 12D**, et du rapport de la Réunion internationale d'experts du patrimoine mondial sur l'intégrité visuelle (Agra, 6-9 mars 2013) et demande à l'Organe consultatif sur les Orientations d'envisager toutes les conséquences pour les futures révisions des Orientations ;
7. Se félicite de la mise en place de la Plate-forme intergouvernementale sur la biodiversité et les services écosystémiques (IPBES) et encourage l'utilisation du réseau des sites naturels du patrimoine mondial en tant que sites prioritaires pour l'évaluation de l'état de la biodiversité de la planète, ses écosystèmes et les services essentiels qu'ils fournissent à la société ;
8. Encourage également le Centre du patrimoine mondial à poursuivre sa coopération avec le Groupe de liaison sur la biodiversité (GLB) pour mettre en place des nouvelles synergies entre les conventions, ainsi que les activités conjointes initiées par les Secrétariats de CITES, la Convention de Ramsar et le Conseil de l'Europe, et demande en outre aux États parties d'assurer que leur Stratégie nationale de la biodiversité et leur Plan d'action prennent pleinement en considération l'importance des sites naturels du patrimoine mondial pour atteindre les Objectifs de biodiversité d'Aichi°;
9. Prend enfin note des progrès accomplis par le Groupe de liaison des conventions culturelles (CCLG), créé par le Directeur général adjoint pour la culture en 2012, et l'encourage à poursuivre ce travail pour le renforcement des synergies entre les Conventions culturelles, y compris sur les méthodes de travail, les procédures et les questions de ressources pour les réunions statutaires.

Suivi des décisions adoptées par le Comité du patrimoine mondial lors de sa 36e session (Saint-Pétersbourg, 2012)

DECISIONS ET POINTS	MISES EN OEUVRE	EN COURS	RETARDES
36 COM 2. Admission des Observateurs	✓		
36 COM 3A. Adoption de l'ordre du jour de la 36e session du Comité du patrimoine mondial (Saint-Pétersbourg, 2012)	✓		
36 COM 3B. Adoption de l'ordre du calendrier de la 36e session du Comité du patrimoine mondial (Saint-Pétersbourg, 2012)	✓		
36 COM 5A. Rapport du Centre du patrimoine mondial sur ses activités et sur la mise en œuvre des décisions du Comité du patrimoine mondial	✓		
36 COM 5B. Rapport des Organisations consultatives		Voir document WHC-13/37.COM/5B	
36 COM 5C. La <i>Convention du patrimoine mondial</i> et le développement durable		✓	
36 COM 5D. Rapport sur les programmes thématiques du patrimoine mondial		✓	
36 COM 5E. Programme sur le patrimoine mondial et le tourisme		✓	
36 COM 6. Rapport d'avancement sur les centres de catégorie 2 associés au patrimoine mondial		Voir document WHC-13/37.COM/6	
36 COM 7.A. État de conservation des biens du patrimoine mondial inscrits sur la Liste du patrimoine mondial en péril	✓	Voir document WHC-13/37.COM/7A et WHC-13/37.COM/7A-Add	
36 COM 7.B. État de conservation des biens du patrimoine mondial inscrits sur la Liste du patrimoine mondial	✓	Voir document WHC-13/37.COM/7B et WHC-13/37.COM/7B-Add	
36 COM 7C. Réflexion sur l'évolution de l'état de conservation	✓	Voir document WHC-13/37.COM/7C	

DECISIONS ET POINTS	MISES EN OEUVRE	EN COURS	RETARDES
36 COM 8A. Listes indicatives des États parties soumises au 15 avril 2012 en conformité avec les <i>Orientations</i>	✓	Voir document WHC-13/37.COM/8A	
36 COM 8B Propositions d'inscription sur la Liste du patrimoine mondial	✓		
36 COM 8C Mise à jour de la Liste du patrimoine mondial et de la Liste du patrimoine mondial en péril	✓		
36 COM 8D Clarifications des limites et des superficies des biens par les États parties en réponse à l'Inventaire rétrospectif	✓		
36 COM 8E. Examen et adoption des déclarations rétrospectives de valeur universelle exceptionnelle	✓	Voir document WHC-13/37.COM/8E	
36 COM 9A. Mise en œuvre des recommandations de l'évaluation de la Stratégie globale et de l'Initiative PACTe		Rapport Final de 19GA	
36 COM 9B. Suivi de la Stratégie pour le renforcement des capacités	✓	Voir document WHC-13/36.COM/6	
36 COM 10A. Rapport final sur les résultats du deuxième cycle de l'exercice de soumission des rapports périodiques pour l'Asie et le Pacifique	✓	Voir document WHC-13/36.COM/10C	
36 COM 10B. Rapport d'avancement sur le suivi du premier cycle et la préparation du deuxième cycle de l'exercice de soumission des rapports périodiques pour l'Europe et l'Amérique du Nord	✓	Voir document WHC-13/37.COM/10B	
36 COM 10C Etat d'avancement de l'exercice de soumission des rapports périodiques pour l'Amérique latine et les Caraïbes	✓	Voir document WHC-13/37.COM/10A	
36 COM 10D Suivi du deuxième cycle de l'exercice de soumission des rapport périodiques pour l'Afrique	✓	Voir document WHC-13/36.COM/10C	
36 COM 11 Protection du patrimoine culturel et naturel palestinien	✓	Voir document WHC-13/36.COM/10C	

DECISIONS ET POINTS	MISES EN OEUVRE	EN COURS	RETARDES
36 COM 12A. Avenir de la <i>Convention du patrimoine mondial</i>		Rapport de 19 6A	
36 COM 12B. Procédures de prise de décision des organes statutaires de la <i>Convention du patrimoine mondial</i>	✓		
36 COM 12C. Rapport d'avancement sur la réflexion concernant les processus en amont	✓	Voir document WHC-13/37.COM/9	
36 COM 12D. Célébration du 40e anniversaire de la <i>Convention</i>	✓	Voir document WHC-13/37.COM/5E	
36 COM 13. Révision des <i>Orientations</i>	✓	Voir document WHC-13/37.COM/12	
36 COM 14. Examination of International Assistance requests Assistance internationale	✓		
35 COM 15 Présentation des comptes finaux du Fonds du patrimoine mondial pour 2010-2011, des états financiers intérimaires et de l'état d'exécution du budget 2012-2013	✓		
36 COM 16 Questions diverses	N/A	N/A	N/A
36 COM 17 Élection du Président, des Vice-présidents et du Rapporteur de la 37e session du Comité du patrimoine mondial (Juin/Juillet 2013)	✓		
35 COM 18 Ordre du jour provisoire de la 37e session du Comité du patrimoine mondial (2013)	✓	Voir document WHC-13/37.COM/3A	

Réunions d'experts du Patrimoine Mondial et autres réunions (Décision 35 COM 12B, points 6, 7)

janvier 2013 – décembre 2013

Remarque: Ce tableau a été demandé par le Comité du Patrimoine Mondial lors de sa 35e session (UNESCO, 2011) selon la Décision **35 COM 12B**. Le Comité a demandé au Centre du patrimoine mondial d'établir et de présenter annuellement une liste récapitulative de toutes les réunions proposées afin de lui permettre de choisir les réunions auxquelles donner son aval en tenant compte des priorités et des ressources disponibles (humaines et financières), et a soutenu la solution de tenir des réunions virtuelles dans la mesure du possible. En outre le Comité a demandé au Centre du patrimoine mondial de préciser les différents types et catégories de réunions d'experts (voir doc.WHC-12/36.COM/12B) et a décidé que toutes les réunions auxquelles assiste le Secrétariat doivent être consignées dans le Rapport sur les activités du Secrétariat. Le Centre prépare le tableau (en plus des activités indiquées dans le Rapport du Secrétariat et dans le document de travail WHC-12/36.COM/12D relatif au 40eme anniversaire de la *Convention du Patrimoine Mondial*) pour toute l'année pour illustrer également les différents types de réunions. Le Centre souligne qu'au moment de la préparation du présent document aucune réunion n'a été prévue pour 2013. De plus, il est à noter qu'un grand nombre des invitations des autorités nationales/locales proposées par des Etats Parties ou autres Organisations, sont reçues dans des délais trop courts pour permettre leur inclusion dans le plan des missions trimestrielles de l'UNESCO.

Réunions	LIEU	DATE
Réunion des Organisations consultatives/du Centre du Patrimoine Mondial	Siège de l'UNESCO	29-30 Janvier 2013
Session d'orientation pour les membres du Comité	Siège de l'UNESCO Salle XI	31 Janvier 2013
Groupe de travail à composition non limitée sur le PACT	Siège de l'UNESCO Salle XI	1 Février 2013
Programme de l'événement Centre du patrimoine mondial marin - Flandre / Jaeger-LeCoultre	Paris	7 Février 2013
«Vers un système de gouvernance pour coordonner la mise à jour et la mise en œuvre du Plan de gestion des Zones archéologiques de Pompéi, Herculaneum et Torre Annunziata Project » Deuxième réunion des experts et des parties prenantes	Pompeii, Italie	Février 2013
Atelier de formation sur Guide pratique de l'adaptation au changement climatique	Office d'UNESCO, Nairobi	21-22 Février 2013

Réunions	LIEU	DATE
Réunion internationale d'experts dans le cadre du programme thématique du Centre du patrimoine mondial sur HEADS, Université de Tübingen, Allemagne: l'évolution humaine et le patrimoine mondial en Eurasie	Université de Tübingen	25-29 Février 2013
Réunion internationale, Cérémonie pour la présentation des dossiers de nomination Qhapaq Ñan	Cuzco, Pérou	1-3 Mars 2013
Réunion sur la formation et la planification de volontaires du Patrimoine mondial	Spitz an der Donau/Wachau, Autriche	4-8 Mars 2013
Réunion internationale d'experts sur le patrimoine mondial et l'intégrité visuelle	Agra, India	6-9 Mars 2013
Atelier de formation sur le Guide pratique de l'adaptation au changement climatique	Wildlife l'Institute d'Inde, Inde	2-3 Avril 2013
Réunion des parties prenantes à envisager la nomination de l'île de Suakin, au Soudan	Suakin, Soudan	6-7 Avril 2013
2ème Forum mondial de la jeunesse du patrimoine pour la paix et le développement durable en Europe du Sud-Est (SEE)	Gamzigrad-Romuliana, Palais de Galerius, Serbie, site du Patrimoine mondial	6-12 Avril 2013
Conférence pour intensifier le patrimoine mondial marin dans le Pacifique (en collaboration avec l'UICN)	Noumea, Nouvelle Calédonie, France	8-11 Avril 2013
Premier atelier sur l'application de la recommandation concernant les paysages urbains historiques dans les Etats arabes	Muharraq, Bahrain	23 - 25 Avril 2013
Troisième et réunion finale de travail: développement du Guide des meilleures pratiques pour les sites du patrimoine mondial marin	Vilm, Allemagne	29 Avril-3 Mai 2013
Réunion de travail de Tubbataha (LPFP et le partage des meilleures pratiques de la Grande Barrière de Corail)	Tubbataha, Philippines	13-16 Mai 2013
Réunion d'experts sur la conservation des meilleures pratiques de la ville. «Mutations des Villes et gestion du patrimoine: Nouveaux Acteurs? Nouvelles pratiques? »	Lyon, France	22-24 Mai 2013

Réunions	LIEU	DATE
Deuxième réunion d'experts sur la sauvegarde du patrimoine urbain et architectural moderne dans la région arabe	Rabat, Maroc	27-28 Mai 2013
Réunion régionale sur la mise en oeuvre de la Recommandation de l'UNESCO concernant le paysage urbain historique dans les États arabes	Rabat, Maroc	29-31 Mai 2013
Session d'information sur 37 COM	Siège d'UNESCO	6 Mai 2013
Forum mondial de jeunes sur le patrimoine: Le rôle de l'eau dans la protection des temples du site du patrimoine mondial d'Angkor et la ville de Siem Reap en conjonction avec la 37e session de la WHC	Siem Reap and Angkor site du Patrimoine mondial, Cambodge	11-16 Juin 2013
Session d'orientation	Cambodge	16 Juin 2013
37ème session du Comité du patrimoine mondial	Cambodge	16-27 Juin 2013
Forum international des jeunes du patrimoine mondial en conjonction avec la 37e session de la WHC	Espagne	Juin 2013
Atelier sur PUH (décision 36 COM 13.ii.)	Brésil	Septembre 2013
Atelier de rapport périodique des Points focaux nationaux d'Europe centrale, orientale et du Sud-Est sur la mise en œuvre du deuxième cycle de l'exercice de rapport périodique	Azerbaïdjan	2013
Atelier de rapport périodique des Points focaux nationaux de l'Europe méditerranéenne sur la mise en œuvre du deuxième cycle de l'exercice de rapport périodique	Florence, Italie	Séptembre 2013
2ème réunion des gestionnaires des sites du patrimoine mondial marin	La Scandola, France	Octobre 2013
19ème Assemblée générale	Siège de l'UNESCO	Pendant la Conférence Générale
Réunion régionale des Points focaux du patrimoine mondial dans les États arabes	Manama, Bahreïn	Décembre 2013

RAPPORT SUR L'AUTORISATION D'UTILISATION DE L'EMBLEME DU PATRIMOINE MONDIAL
PAR LE CENTRE DU PATRIMOINE MONDIAL
 (juin 2012 - mars 2013)

Selon la nature des demandes, celles-ci sont gérées directement par le Centre du patrimoine mondial, ou dirigées vers l'organe compétent (Secteur des relations extérieures et de l'information du public (ERI), commissions nationales, autres secteurs de l'UNESCO ou autre).

Entre juin 2012 et mars 2013, le Centre du patrimoine mondial a reçu et répondu à quelque 340 demandes liées à l'emblème du patrimoine mondial comme suit :

Les demandes traitées directement par le Centre du patrimoine mondial sont les suivantes :

- 204 demandes émanant de sites du patrimoine mondial pour la création de leur emblème spécifique propre et pour utilisation dans leur documentation et/ou durant des événements spéciaux ;
- 88 demandes de sites du patrimoine mondial ou d'autorités locales ou nationales pour la validation de matériel contenant un logo spécifique de site du patrimoine mondial ;
- 12 demandes émanant de commissions nationales, d'institutions, de programmes ou autres pour une activité ou des éléments de documentation ou d'information (voir tableau ci-dessous) ;
- 3 demandes d'emblèmes du patrimoine émanant de Bureaux hors-Siège de l'UNESCO ou d'autres secteurs de programme de l'UNESCO pour des activités liées au patrimoine mondial ;
- 23 demandes furent refusées pour non observance des *Orientations*.

Durant cette période, le Centre du patrimoine mondial a également traité 19 cas d'usage abusif tels que : l'emblème du patrimoine mondial copié et utilisé sans demande formelle ni autorisation préalable; emblème du patrimoine mondial modifié et/ou associé à un logo local ; emblème du patrimoine mondial utilisé pour des événements ou des activités n'ayant reçu aucun soutien du Centre du patrimoine mondial ; sites du patrimoine mondial ayant modifié l'emblème du patrimoine mondial pour créer leur propre logo ; etc.

Dans de tels cas, les autorités responsables ont été contactées et priées de retirer ces logos non autorisés et/ou de les remplacer par le logo officiel autorisé lorsque tel était le cas, et les autorités nationales ont été informées.

Ne figurent pas dans ce tableau :

- Les demandes relatives à l'emblème spécifique du 40e anniversaire de la *Convention du patrimoine mondial*, utilisé seulement en 2012 (cf. document WHC-13/37.COM5E);
- Les demandes d'utilisation des emblèmes de l'UNESCO et/ou du patrimoine mondial dans le cadre d'accords contractuels ou de partenariats (cf. annexe du document WHC-13/37.COM 5D);

- Les demandes d'utilisation de l'emblème accordées directement par les commissions nationales ou les points focaux nationaux pour l'emblème du patrimoine mondial.

Toutes les demandes acceptées et mentionnées ci-dessous (par ordre alphabétique des pays) ont requis et obtenu l'accord préalable des autorités des pays concernés.

Pays	Partie requérante	Date de réception	Description	Logo utilisé	Commentaires
1. Barbades	Barbados Museum & Historical Society	14/02/2012	Matériel en relation avec l'atelier CCBP (Programme de renforcement des capacités dans les Caraïbes) tenu à la Barbades à l'University of the West Indies	Logo UNESCO / Emblème <i>Convention du patrimoine mondial</i>	
2. Italie	Istituto per I Beni Artistici, Culturali e Naturali	05/09/2012	Séminaire International sur l'architecture préventive	« Avec le soutien de » Logo UNESCO / Emblème Centre du patrimoine mondial	
3. Italie	Region Emilia Romagna	11/09/2012	Matériel d'illustration pour la Conférence finale du projet ACE (www.ace-archaeology.eu)	« Avec le soutien de » Logo UNESCO / Emblème Centre du patrimoine mondial	
4. Japon	Japanese educational service company	06/12/2012	Publication d'un guide éducatif gratuit sur la <i>Convention du patrimoine mondial</i>	Logo UNESCO et Emblème <i>Convention du patrimoine mondial</i>	Logos séparés illustrant 2 paragraphes différents
5. Japon	Research Center for Disaster Mitigation of Urban Cultural Heritage, Ritsumeikan University, Kyoto	19/02/2013	Manuel de formation préparé par la Chair UNESCO sur la gestion des risques pour le patrimoine culturel urbain (Kyoto)	“En coopération avec” Logo UNESCO / Emblème Centre du patrimoine mondial	

Pays	Partie requérante	Date de réception	Description	Logo utilisé	Commentaires
6. Pays Bas	Stichting Werelderfgoed.nl	23/06/2012	Campagne de communication dans un agenda annuel distribué dans le pays et contenant des coupons de réduction pour visiter des sites du patrimoine mondial hollandais	Logo UNESCO /Emblème «patrimoine mondial aux Pays-Bas»	
7. Portugal	National Geographic	08/08/2012	Project pour une carte géographique touristique de la Vallée du Douro mettant en valeur les 4 biens de la région	Emblème du patrimoine mondial	
8. Royaume Uni	MacMillan Education	04/10/2012	Illustration d'un paragraphe dans un livre: "Motivate WB1"	Emblème du patrimoine mondial	
9. Seychelles	Seychelles Island Foundation	01/08/2012	Affichage sur le site (Vallée de Mai)	Emblème du patrimoine mondial	Sur un drapeau
10. Slovénie	Commission nationale	01/10/2012	Projection sur écran au cours d'une présentation de la <i>Convention</i> .	Emblème du patrimoine mondial	
11. NA	Produits Artistiques Métaux Précieux (PAMP) Suisse	25/09/2012	Boîtes de présentation pour une collection de pièces de monnaie	Logo UNESCO et Emblème <i>Convention du patrimoine mondial</i>	Dans le cadre d'un accord avec UNESCO (ERI)